

# NIKKOR

## NIKKOR Z 35mm f/1.8 S

### Jp 使用説明書

### En User's Manual

### Fr Manuel d'utilisation

### Sc 使用说明书

### Es Manual del usuario

### Kr 사용설명서

**Jp 使用説明書**

**En User's Manual**

**Fr Manuel d'utilisation**

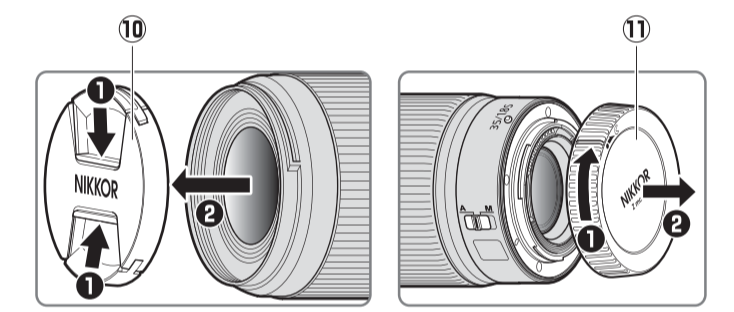
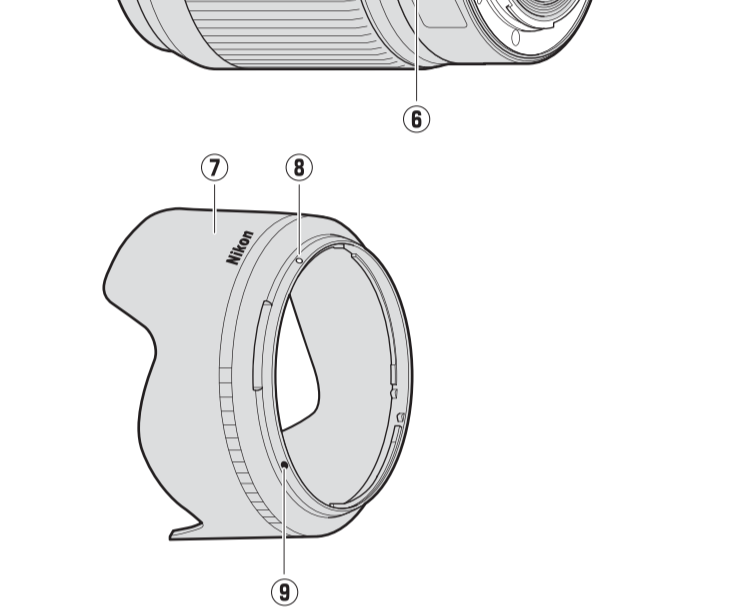
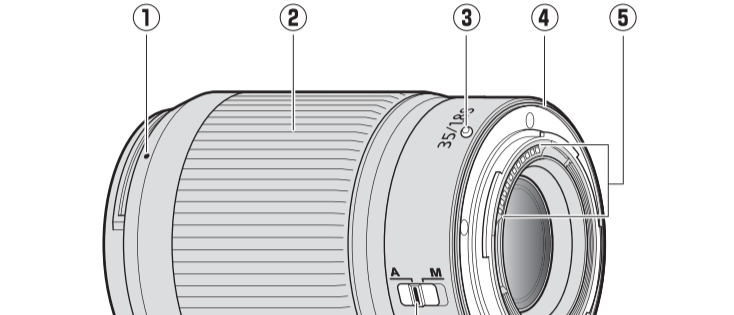
**Sc 使用说明书**

**Es Manual del usuario**

**Kr 사용설명서**



Printed in China  
S83D04(64)  
7MM0A0564-04 △



## Jp 使用説明書



ご使用の前に、この使用説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。また、カメラの説明書もよくご覧ください。

- このレンズは、ニコン Z マウントのミラーレスカメラ専用です。



## 安全上のご注意









あなたや他人への危害や財産への損害を未然に防止するため、ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。




- この説明書をお読みになった後は、いつでも参照できるように保管してください。

	<b>警告</b> 「死亡または重傷を負うおそれがある内容」です。
	<b>注意</b> 「軽傷を負うことや財産の損害が発生するおそれがある内容」です。

お守りいただく内容を、以下の図解で区分しています。

- は、してはいけない内容です。
- は、実行しなければならない内容です。
















	<b>分断禁止</b>	分解、修理または改造をしない。落下などによる破損で内部が露出したら、露出部に触らない。感電やけがの原因になります。
	<b>実行</b>	強く握る、擦るなど、こげ傷などの異常時は、直ちにカメラの電源を切り外す。放置すると、発火、やけどの原因になります。
	<b>禁止</b>	水でぬらさないぬれた手を触らない。感電や発火の原因になります。
	<b>禁止</b>	引火、燃焼のおそれのある場所では使わない。故障やけがの原因になります。ガス、ガスボンベ、可燃性スプレーなどの引火性ガスや燃焼の発生する場所で使うと、爆発や火災の原因になります。
	<b>禁止</b>	レンズまたはカメラで太陽や強い光を見ない。失明や視力障害の原因になります。
	<b>禁止</b>	幼少児の手が届くところに置かない。故障やけがの原因になります。
	<b>禁止</b>	かざりや接触をきっかけに、身体に影響を及ぼします。飲み込んだら、すぐくち医師の診察を受けてください。
	<b>禁止</b>	高温環境や低温環境では、直接触らない。やけどや低温やけど、凍傷の原因になることがあります。

	<b>注意</b>	レンズを水濡や強い衝撃に長時間さらさない。内部部品の破損や発火の原因になります。
	<b>禁止</b>	乾燥の多い場所や直射日光の当たる所など高温環境に放置しない。故障や発火の原因になります。
	<b>禁止</b>	濡れた手でカメラやレンズを取り付けたまま移動しない。故障やけがの原因になります。

## レンズの使い方

### 各部の名称と機能

左図で示されている各部の名称と機能は以下の通りです。

	<b>フード着脱指環</b>	レンズにフードを取り付けるときの指環です。	詳しくは 
	<b>オートフォーカス時回転させること</b>	オートフォーカス時回転させること、カメラで設定した機能を利用することができません。詳しくは、カメラの説明書をご覧ください。	—
	<b>コントロールリング</b>	マニュアルフォーカス時回転させること、マニュアルでピント合わせを行うことができます。	—
	<b>レンズ着脱指環</b>	カメラにレンズを取り付けるときの指環です。	詳しくは 
	<b>CPU 番号接点</b>	カメラとレンズの間で情報を伝達します。	—
	<b>フォーカスモード切り換えスイッチ</b>	[A] を選ぶとオートフォーカスになり、[M] を選ぶとマニュアルフォーカスになります。カメラのフォーカスモードがマニュアルフォーカスのときは、レンズで [A] を選んでもマニュアルフォーカスになります。両者に悪影響を及ぼす光線をカットします。レンズ面の保護にも役立ちます。	—
	<b>フード</b>	—	詳しくは 
	<b>フードセット指環</b>	レンズにフードを取り付けるときの指環です。	
	<b>フード取り付け指環</b>	—	—
	<b>レンズキャップ</b>	—	—
	<b>裏ぶた</b>	—	—

### A カメラへの取り付け方・取り外し方

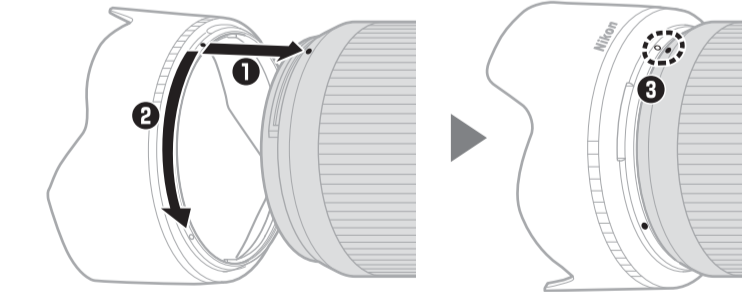
- 取り付け方**
- カメラの電源を OFF にして、レンズの裏ぶたとカメラのボディキャップを外す。
  - カメラとレンズのレンズ着脱指環を合わせ、反時計回りにカチッと音がするまでレンズを回す。

**取り外し方**

- カメラの電源を OFF にする。
- レンズ取り外しボタンを押しながら、時計回りにレンズを回して取り外す。

### B フードの取り付け方・取り外し方

- フード着脱指環 (●) とフード取り付け指環 (●) を合わせて (1)、フードを矢印 (1) の方向に回転させ、フード着脱指環とフードセット指環 (○) を合わせてください (2)。



- フード先端を強くつかむと着脱が困難になります。着脱の際は、フード取り付け指環 (●) の付近を持って回転させてください。
- 取り外しは、取り付けと逆の手順で行ってください。
- 収納時はフードを逆向きにしてレンズに取り付けられます。

### ■カメラに取り付けたときのご注意

ピント合わせを行った後に、カメラの電源を OFF にして再び ON にするとピント位置が変わることがあります。撮影時に再度ピント合わせを行ってください。ピントをあらかじめ合わせておいて撮影体を持つ置きピン撮影などは、ピントを合わせてからシャッターをきるまでにカメラの電源を OFF にしないことをおすすめします。

### 取り扱い上のご注意

- フードをレンズに装着した状態で、フードだけを持たないでください。
- CPU 番号接点は汚さないようにご注意ください。
- レンズマウントゴムリングが破損した場合は、そのまま使用せず販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。
- レンズをカメラに装着してはいないときは、必ずレンズキャップと裏ぶたを取り付けてください。
- レンズを保管するときは、レンズ内部を保護するために太陽光のあたらない所に保管してください。
- レンズを水にぬらすと、部品が錆びくさなどして故障の原因になりますのでご注意ください。
- フードの前面など、高温になるとこに置かないでください。極端に温度が高くなると、外観の一部に使用している強化プラスチックが変形することがあります。
- 極端に温度差のある場所に急にレンズを持ち込むと、レンズ内外に水気が生じ、故障の原因となります。レンズをバッグやビニール袋などに入れて、周囲の湿度になじませてから取り出してください。
- レンズを傷から守るために、持ち運ぶときはレンズケースに入れることをおすすめします。

## レンズのお手入れ

- レンズ面を清掃する場合は、通常はほこりや指を払う程度にしてください。
- レンズ面に指痕など油分を含む汚れがついたときは、少量の無水アルコール (エタノール) や市販のレンズクリーナーで落とされたまらかみ清潔な木綿の布または市販のレンズクリーニングペーパーを使って、レンズの中心から外周へ木漏れ雲状に拭いてください。その場合、拭きムラや拭き残りがないように注意してください。
- シンナーやベンジンなどの有機溶剤は絶対に使用しないでください。
- レンズ表面の汚れや曇り除去時には、別売のニユーラルカラーMC フィルターなどの使用をおすすめします。
- レンズを長時間使用しないときは、カバーやピントを動かすために、高温多湿の場所を避けて風通しのよい場所に保管してください。また、直射日光のあたること、防虫剤のあるところも避けてください。

## アクセサリ

### ■付属アクセサリ

- レンズケースはレンズを傷から守ることを目的としており、落下や衝撃からレンズを保護する機能はありません。
- レンズケースに根本機能はありません。
- レンズケースは材質の特性上、雨や水などで濡れた場合や摩擦によって、色落ち、変色、色移り、伸縮することがあります。
- ほこりは柔らかいプラスチックは、乾いた柔らかい布で拭き取ってください。アルコール、ベンジン、シンナーなどの溶剤は使わないでください。

- 直射日光が当たる場所や、湿度、蒸気のある場所に放置しないでください。
  - レンズ面や液晶画面などを強くクリーニングクロスなどしては使用できません。
  - レンズを収納し持ち運ぶ際、レンズが動かさないようにご注意ください。
- レンズケースの素材：ポリエステル

### ■使用できるアクセサリ

62mm ネジ込み式フィルター

- フィルターを使用する場合**
  - フィルターは 1 枚で使用してください。
  - フィルターは、フードを取り外してから装着してください。また、円偏光フィルターの偏光効果の調節も、フードを取り外した状態で行ってください。


## 仕様


マウント	ニコン Z マウント
焦点距離	35mm
最大口径比	1:1.8
レンズ構成	9 群 11 枚 (ED レンズ 2 枚、非球面レンズ 3 枚、ナノクリスタルコートあり)
画角	63° (撮像範囲 FX)44° (撮像範囲 DX)
フォーカシング方式	RF (リアフォーカス) 方式
最短撮影距離	撮像面から 0.25m
絞り羽根枚数	9 枚 (円形絞り)
絞りの範囲	f/1.8 — 16
アタッチメントサイズ	62mm (P=0.75mm)
寸法	約 73mm (最大径) × 86mm (レンズマウント基準面からレンズ先端まで)
質量	約 37.0g


※製品の名称・仕様・性能は予告なく変更することがありますので、ご了承ください。


### サービスとサポート

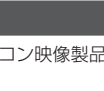
#### 修理サービスのご案内


- 修理に関するお問い合わせ**  
株式会社ニコンイメージセンタージャパン 修理センター  
 **0570-02-8200**

- インターネットでのお申込み**  
株式会社ニコンイメージセンター  
 **0570-02-8200**

- お電話でのお申込み**  
ニコンイメージセンター 修理フリーダイヤル  
 **0120-02-8155**

- サービスセンターでのお手続き**  
ニコンアジアのサービスセンター窓口でお見積り・受付をいたします。インターネットでの予約受付が必要となります。詳細については、上記のホームページをご覧ください。  
 **0570-02-8060**


- ニコンプラザについて**  
ニコンプラザは、ショールーム、サービスセンター、ギャラリーを統合したニコン映像施設の総合情報拠点です。  
<https://www.nikon-image.com/support/showroom/>  


- 製品の使用方に関するお問い合わせ先**  
**■インターネットでのお問い合わせ**  
<https://www.nikon-image.com/support/contact/>  


- お電話でのお問い合わせ**  
 **0570-02-8000**  
ニコンカスタマーサポートセンター ナビダイヤル

- ・営業時間などの詳細については、上記のホームページをご覧ください。
- ・ナビダイヤルをご利用いただける場合は、ニコンカスタマーサポートセンター (03) 6702-0577 におかけください。

#### ■ニコンイメージング会員「製品登録」のご案内

ニコンでは製品を安全に、安心してご使用いただくため「製品登録」へのご協力をお願いしております。ご登録いただいた製品に関するフォームアップ情報や重要なお知らせなどをメールでご案内いたします。  
ニコンイメージング会員のご案内  
<https://www.nikon-image.com/enjoy/membership/about/>  


## En User's Manual



Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

**Note:** This lens is intended exclusively for use with mirrorless cameras featuring a Nikon Z mount.

### For Your Safety

To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

-  **WARNING:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.
-  **CAUTION:** Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

-  **WARNING**
- Do not disassemble or modify this product.**
- Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.**
- Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

- Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source.**
- Continued operation could result in fire, burns or other injury.

- Keep dry.**
- Do not handle with wet hands.**
- Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.

- Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols.**
- Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

- Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera.**
- Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

- Keep this product out of reach of children.**
- Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.

- Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures.**
- Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

-  **CAUTION**
- Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources.**
- Light focused by the lens is a source of fire and damage to the camera's internal parts.

- Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.**
- Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

- Do not transport cameras or lenses with tripods or similar accessories attached.**
- Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction.

<b>■ Notices for Customers in the U.S.A.</b>
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
<b>Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement</b>
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: <ul style="list-style-type: none"><li>Reorient or relocate the receiving antenna.</li> <li>Increase the separation between the equipment and receiver.</li> <li>Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.</li> <li>Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.</li></ul>

#### ■ Notices for Customers in Canada

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

### CAUTIONS

**Modifications**  
The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Nikon Corporation may void the user's authority to operate the equipment.

Nikon Inc., 1300 Walk Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200















#### ■ Notice for Customers in Canada

CAN ICES-3 B / NMB-3 B

### Using the Lens

#### ■ Parts of the Lens: Names and Functions

Refer to the diagram on the left edge of this sheet.

	Lens hood mounting mark	Use when attaching the lens hood.	See 
	Control ring	<b>Autofocus mode selected:</b> In autofocus mode, you can rotate this customizable ring to perform a function selected with the camera (see the camera manual for details). <b>Manual focus mode selected:</b> Rotate to focus.	—
	Lens mounting mark	Use when mounting the lens on the camera.	See 
	Rubber lens-mount gasket	—	—
	CPU contacts	Used to transfer data to and from the camera.	—
	Focus-mode switch	Choose <b>A</b> for autofocus, <b>M</b> for manual focus. Note that regardless of the setting chosen, focus must be adjusted manually when manual focus mode is selected using camera controls.	—
	Lens hood	Lens hoods block stray light that would otherwise cause flare or ghosting. They also serve to protect the lens.	—
	Lens hood lock mark	—	See 
	Lens hood alignment mark	Use when attaching the lens hood.	—
	Front lens cap	—	—
	Rear lens cap	—	—

#### ■ Attachment and Removal

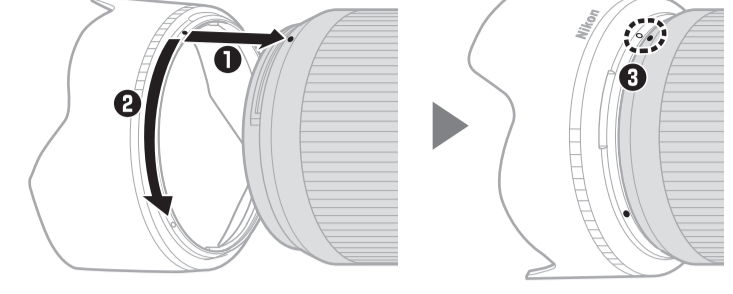
- Attaching the Lens**
- Turn the camera off, remove the body cap, and detach the rear lens cap.
  - Position the lens on the camera body, keeping the mounting mark on the lens aligned with the mounting mark on the camera body, and then rotate the lens counter-clockwise until it clicks into place.

- Removing the Lens**
- Turn the camera off.
  - Press and hold the lens release button while turning the lens clockwise.

#### ■ Attaching and Removing the Lens Hood

- Align the lens hood mounting mark (●) with the lens hood alignment mark (●) and then rotate the hood (1) until the ● mark is aligned with the lens hood lock mark (○).

To remove the hood, reverse the above steps.



When attaching or removing the hood, hold it near the ● symbol on its base and avoid gripping it too tightly. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

#### ■ When the Lens Is Attached

The focus position may change if you turn the camera off and then on again after focusing. Refocus before shooting. If you have focused on a pre-selected location while waiting for your subject to appear, we recommend that you do not turn the camera off until the picture is taken.

#### ■ Precautions for Use

- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Replace the front and rear lens caps when the lens is not in use.
- To protect the interior of the lens, store it out of direct sunlight.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.
- Rapid changes in temperature may cause damaging condensation inside and outside the lens. Before taking the lens from a warm to a cold environment or vice versa, place it in its case or a plastic bag to slow the change in temperature.
- We recommend that you place the lens in its case to protect it from scratches during transport.

#### ■ Lens Care

- Removing dust is normally sufficient to clean the glass surfaces of the lens.
- Smudges and fingerprints can be removed from the lens surface using a soft, clean cotton cloth or lens cleaning tissue lightly dampened with a small amount of ethanol or lens cleaner. Wipe gently from the center outwards in a circular motion, taking care not to leave smears or touch the lens with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Neutral Color (NC) filters (available separately) and the like can be used to protect the front lens element.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.

## Accessories

#### ■ Supplied Accessories

- LC-62B 62 mm snap-on Front Lens Cap
- LF-N1 Rear Lens Cap
- HB-89 Bayonet Hood
- CL-C1 Lens Case

#### ■ Using the Lens Case

- The case is intended to protect the lens from scratches, not from falls or other physical shocks.
- The case is not water resistant.
- The material used in the case may fade, bleed, shrink, or change color when rubbed or wet.
- Remove dust with a soft brush.
- Water and stains can be removed from the surface with a soft, dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, or other volatile chemicals.
- Do not store in locations exposed to direct sunlight or high temperatures or humidity.
- Do not use the case to clean the monitor or lens elements.
- Be careful that the lens does not fall from the case during transport.

Material: Polyester

## NIKKOR Z 35mm f/1.8 S

- 사용설명서
- Manual del usuario
- 사용설명서
- 使用説明書
- User's Manual
- Manuel d'utilisation

<b>Sc</b> <span><span><span></span></span></span> <b>使用说明书</b>
<b>Es</b> <span><span><span></span></span></span> <b>Manual del usuario</b>
<b>Kr</b> <span><span><span></span></span></span> <b>사용설명서</b>
<b>Ja</b> <span><span><span></span></span></span> <b>使用説明書</b>
<b>En</b> <span><span><span></span></span></span> <b>User's Manual</b>
<b>Fr</b> <span><span><span></span></span></span> <b>Manuel d'utilisation</b>

<b>安全须知</b>
<span><span><span></span></span></span> 使用产品前请仔细阅读本使用说明书。
<span><span><span></span></span></span> 在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书和照相机的说明书。
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b> <span> </span> : 本镜头专供带有尼康 Z 卡口的微型单电相机使用。

<b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b> 表示“有可能造成人员伤亡或重伤的内容”。
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b> 表示“有可能造成人员伤亡或财产损失的内容”。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。

<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b> 表示不允许进行的行为。
<span><span><span></span></span></span> <b>!</b> 表示必须进行的行。

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b> <b>拆解</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>!</b> <b>执行</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>使用镜头</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>镜头部件：名称和功能</b>

请参阅本页面左边的图表。

<span><span><span></span></span></span> <b>镜头遮光罩安装标记</b>	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <b>Ⓐ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>2</b> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式下，您可旋转此自定义设定环执行使用照相机所选的功能（有关详细信息，请参阅照相机的说明书）。 <b>选择了手动对焦模式</b> 时：旋转可进行对焦。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>3</b> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <b>Ⓐ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>4</b> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—
<span><span><span></span></span></span> <b>5</b> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传输数据。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>6</b> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>7</b> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>8</b> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <b>Ⓑ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>9</b> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>10</b> 镜头前盖	—	—
<span><span><span></span></span></span> <b>11</b> 镜头后盖	—	—

产品中有害物质的名称及含量							
标志	部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
<b>10</b>	外壳	○	○	○	○	○	○
	机械元件	×	○	○	○	○	○
	光学元件	○	○	○	○	○	○
	电子元件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机关相关产品完全不含上述有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令 2011/65/EU》的豁免范围之内。

##### Sc 使用说明书

使用产品前请仔细阅读本使用说明书。

在使用本产品前，请仔细阅读本使用说明书和照相机的说明书。

**注意** : 本镜头专供带有尼康 Z 卡口的微型单电相机使用。

##### 安全须知

为预防对您或其他人造成人身伤害或财产损失，请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。

请在阅读之后妥善保管本使用说明书，以便随时查阅。

**警告** 表示“有可能造成人员伤亡或重伤的内容”。

**注意** 表示“有可能造成人员伤亡或财产损失的内容”。

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类。

<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b> 表示不允许进行的行为。
<span><span><span></span></span></span> <b>!</b> 表示必须进行的行。

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b> <b>拆解</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>!</b> <b>执行</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>警告</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>注意</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>禁止</b>

<span><span><span></span></span></span> <b>使用镜头</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>镜头部件：名称和功能</b>

请参阅本页面左边的图表。

<span><span><span></span></span></span> <b>镜头遮光罩安装标记</b>	安装镜头遮光罩时使用。	参阅 <b>Ⓐ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>2</b> 控制环	选择了 <b>自动对焦模式</b> 时：在自动对焦模式下，您可旋转此自定义设定环执行使用照相机所选的功能（有关详细信息，请参阅照相机的说明书）。 <b>选择了手动对焦模式</b> 时：旋转可进行对焦。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>3</b> 镜头安装标记	将镜头安装至照相机时使用。	参阅 <b>Ⓐ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>4</b> 镜头卡口橡胶垫圈	—	—
<span><span><span></span></span></span> <b>5</b> CPU 接点	用于将数据传送至照相机或从照相机中传输数据。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>6</b> 对焦模式切换器	选择 <b>A</b> 可进行自动对焦，选择 <b>M</b> 则可进行手动对焦。请注意，无论选择了何种设定，当使用照相机控制选择了手动对焦模式时，对焦都必须手动进行调整。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>7</b> 镜头遮光罩	镜头遮光罩可阻挡可能导致杂光或鬼影的散射光线。它们还可用于保护镜头。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>8</b> 镜头遮光罩锁定标记	—	参阅 <b>Ⓑ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>9</b> 镜头遮光罩对齐标记	安装镜头遮光罩时使用。	—
<span><span><span></span></span></span> <b>10</b> 镜头前盖	—	—
<span><span><span></span></span></span> <b>11</b> 镜头后盖	—	—

##### 产品中有有害物质的名称及含量

标志	部件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
<b>10</b>	外壳	○	○	○	○	○	○
	机械元件	×	○	○	○	○	○
	光学元件	○	○	○	○	○	○
	电子元件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机关相关产品完全不含上述有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令 2011/65/EU》的豁免范围之内。

##### Ⓐ 安装与取下

**安装镜头**

关闭照相机，取下机身盖，然后取下镜头后盖。

将镜头上的安装标记与照相机机身上的安装标记对齐，同时将镜头置于照相机机身上，然后逆时针旋转镜头直至其卡入正确位置发出咔嗒声。

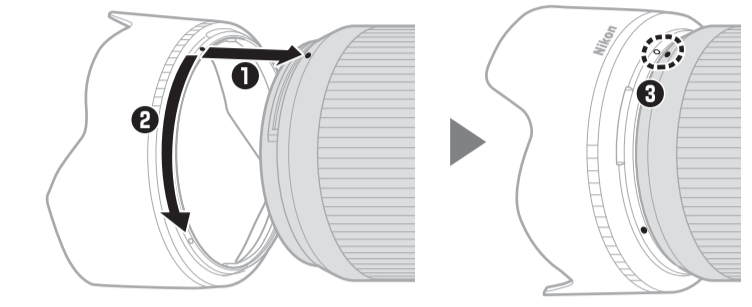
##### 取下镜头

- 关闭照相机。
- 按住镜头释放按钮并同时顺时针旋转镜头。

##### Ⓑ 安装和取下镜头遮光罩

将镜头遮光罩**安装标记** (●) 与镜头遮光罩**对齐标记** (●) 对齐，然后旋转遮光罩 (Ⓔ) 直至●标记与镜头遮光罩**锁定标记** (○) 对齐。

若要取下遮光罩，请以相反顺序执行以上步骤。



安装或取下遮光罩时，请在其底部的●符号附近将其握住，并避免握得太紧。不使用时，可将遮光罩反转并固定在镜头上。

##### 安装镜头后

若您在对焦后关闭照相机并重新开启，对焦位置可能会发生改变。请在拍摄前重新对焦。若您在等待拍摄对象出现期间已对焦于预选位置，我们建议在照片拍摄前不要关闭照相机。

##### 使用注意事项

- 拿起或握持镜头或照相机时，切勿以持拿镜头遮光罩。
- 保持 CPU 接点清洁。
- 若镜头卡口橡胶垫圈损坏，请立即停止使用并将镜头送至尼康售后服务中心或尼康特约维修店进行维修。
- 不使用镜头时，请重新盖上镜头前后盖。
- 为保护镜头内部，请将其存放在没有阳光照射的地方。
- 保持镜头干燥。内部构造生锈将导致无法挽回的损坏。
- 将镜头放置在过于炎热的地方将会使强化塑料部件受损或变形。
- 温度的突变可能导致镜头内外部结露以致损坏。将镜头从温暖的环境带入寒冷的环境或从寒冷的环境带入温暖的环境之前，请先将其置于镜头包布或塑料袋中以缓和温度的变化。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够多的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

##### 镜头保养

- 一般情况下，清洁镜头的玻璃表面时去除灰尘即可。
- 您可使用一块干净的软棉布或镜头清洁纸稍微沾上少许乙醇或镜头清洁剂来清除镜头表面的污点和指纹。请以圆周运动方式从里向外轻轻擦拭，注意不要留下污渍，也不要用手指触碰镜片。
- 切勿使用涂料稀释剂或苯等有机溶剂清洁镜头。
- 中性色彩 (NC) 滤镜 (另购) 等可用于保护前部镜片。
- 若您将在较长时间内不使用镜头，请将其存放在阴凉干燥的地方以防止发霉和生锈。切不可存放在直射阳光下，也可与石脑油或樟脑丸一起存放。

##### 配件

##### 随附配件

- 62 mm 搭扣式镜头前盖 LC-62B
- 镜头后盖 LF-N1
- 卡口式镜头遮光罩 HB-89
- 镜头包布 CL-C1

##### ✓ 使用镜头包布

- 镜头包布旨在保护镜头免受刮伤，而不是保护其免受因跌落或其他强烈碰撞所造成的影响。
- 镜头包布不防水。
- 镜头包布所采用的材质在被摩擦或弄湿时可能会褪色、掉色、收缩或变色。
- 请使用软刷去除灰尘。
- 表面附着的水和污渍可使用一块干的软布进行清除。切勿使用酒精、苯、稀释剂或其他挥发性化学物质。
- 切勿将其存放在阳光直射、高温或高温度的环境中。
- 切勿使用镜头包布清洁镜片和照相机显示屏。
- 在运输过程中，请注意不要让镜头从镜头包布中弹出。

材质：聚酰纤维

##### 兼容的配件

62mm 旋入式滤镜

**✓ 滤镜**
一次仅可使用一个滤镜。安装滤镜或旋转圆形偏振滤镜前，请先取下镜头遮光罩。

##### 技术规格

<b>卡口</b>	尼康 Z 卡口
<b>焦距</b>	35 mm
<b>最大光圈</b>	f/1.8
<b>镜头结构</b>	9组 11片（包括2枚低色散ED镜片、3枚非球面镜片以及带纳米结晶涂层的镜片）
<b>视角</b>	• FX 格式：63° • DX 格式：44°
<b>对焦系统</b>	后组对焦系统
<b>最近对焦距离</b>	约 0.25m
<b>光圈叶片</b>	9片（圆形光圈孔）
<b>光圈范围</b>	f/1.8–16
<b>滤镜附件尺寸</b>	62 mm (P=0.75 mm)
<b>尺寸</b>	约 73 mm（最大直径）× 86 mm（从照相机镜头卡口边缘开始的距离）
<b>重量</b>	约 370 g

尼康公司保留可随时更改本产品的外观、技术规格和性能的权利。

##### Es Manual del usuario

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente tanto estas instrucciones como el manual de la cámara.

**Nota:** Este objetivo ha sido diseñado exclusivamente para su uso con cámaras sin espejo con montura Z de Nikon.

##### Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

**⚠ ADVERTENCIA:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.

##### ⚠ ADVERTENCIA

- No desmonte ni modifique este producto. No toque las piezas internas que pueden quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.**
- No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.
- Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, color u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara. Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.**

- Mantener seco. No manipular con las manos mojadas.** No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.

- No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.** No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.
- No mire directamente al sol u otro fuente de luz brillante a través del objetivo o la cámara.** No respetar esta precaución puede causar discapacididad visual.

- Mantenga este producto alejado de los niños.** No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.

- No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.** No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

##### PRECAUCIÓN

- No deje el objetivo apuntando hacia el sol ni hacia otras fuentes de luz intensa.** La luz enfocada a través del objetivo puede causar incendios y daños a las piezas internas del producto.
- No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.** No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.

- No transporte cámaras u objetivos con trípodes o accesorios similares instalados.** No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

##### Avisos para los clientes de EE.UU.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pudieran generar un funcionamiento no deseado.
**Declaración sobre interferencias con radiofrecuencias de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)**
Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con la sección 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no es posible garantizar que en una determinada instalación no habrá interferencias. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir dichas interferencias tomando una o más de las medidas siguientes:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito distinto a aquel al que el receptor esté conectado.
- Consulte al proveedor o a un técnico de radio/televisión experimentado.

Nikon Inc., 1300 Walt Whitman Road, Melville, New York 11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200
**Aviso para los Clientes de Canadá**
CAN ICES-3 B / NMB-B B

##### Uso del objetivo

**Partes del objetivo: Nombres y funciones**
Consulte el diagrama que aparece en el margen izquierdo de esta página.

<span><span><span></span></span></span> <b>1</b> Marca de montaje del parasol	Utilizar al instalar el parasol.	Consultar <b>Ⓔ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>2</b> Anillo de control	<b>Modo autofocus seleccionado:</b> En el modo autofocus, podrá girar este anillo personalizable para llevar a cabo una función seleccionada con la cámara (consulte el manual de la cámara para más detalles). <b>Modo enfoque manual seleccionado:</b> Gire para enfocar.	—
<span><span><span></span></span></span> <b>3</b> Marca de montaje de objetivo	Utilizar al montar el objetivo en la cámara.	Consultar <b>Ⓐ</b>
<span><span><span></span></span></span> <b>4</b> Junta de goma de montaje del objetivo	—	—
<span><span><span></span></span></span> <b>5</b> Contactos de CPU	Se utiliza para transferir datos a y desde la cámara.	—
<span><span><span></span></span></span> <b>6</b> Interruptor de modo de enfoque	Selección <b>A</b> para autofocus, <b>M</b> para el enfoque manual. Tenga en cuenta que, independientemente de la opción seleccionada, el enfoque debe ajustarse manualmente al seleccionar el modo de enfoque manual usando los controles de la cámara.	—
<span><span><span></span></span></span> <b>7</b> Parasol de objetivo	Los parasoles bloquean la luz directa que de otro modo causaría destellos o efecto fantasma. También sirven para proteger el objetivo.	Consultar <b>Ⓑ</b>

##### Accesorios compatibles

Filtros con rosca de 62 mm

**✓ Filtros**
Utilice únicamente un filtro cada vez. Retire el parasol antes de colocar filtros o de girar los filtros polarizadores circulares.

##### Especificaciones

<b>Montura</b>	Montura Z de Nikon
<b>Distancia focal</b>	35 mm
<b>Diámetro máximo</b>	f/1.8
<b>Construcción de objetivo</b>	11 elementos en 9 grupos (incluyendo 2 elementos ED, 3 elementos asféricos y elementos con revestimiento de nanocristal)
<b>Ángulo de visión</b>	• Formato FX: 63° • Formato DX: 44°
<b>Sistema de enfoque</b>	Sistema de enfoque posterior
<b>Distancia de enfoque mínima</b>	